

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 décembre 2012

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'Accord entre le
Royaume de Belgique et la République des
Philippines relatif à l'autorisation de l'exercice
d'activités à but lucratif par certains membres
de la famille du personnel de missions
diplomatiques et de postes consulaires, fait à
Bruxelles le 23 décembre 2009

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 december 2012

WETSONTWERP

houdende instemming met de Overeenkomst
tussen het Koninkrijk België en de Republiek
der Filipijnen inzake het verrichten van
betaalde werkzaamheden door bepaalde
gezinsleden van het diplomatiek en
consulair personeel, gedaan te Brussel op
23 december 2009

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

Références aux travaux parlementaires
à reprendre lors de la publication de la loi
au *Moniteur belge*

SÉNAT*Documents:***5-1779 - 2011/2012:**

N° 1: Projet de loi.

N° 2: Rapport.

Voir aussi:*Annales du Sénat:*

8 novembre 2012.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS*Documents:***Doc 53 2495/ (2012/2013):**001: Projet transmis par le Sénat.
(sans rapport de commission).002: Texte adopté en séance plénière
et soumis à la sanction royale.**Voir aussi:***Compte rendu intégral:*

19 et 20 décembre 2012.

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding
te vermelden bij de bekendmaking van de wet
in het *Belgisch Staatsblad*

SENAAT*Stukken:***5-1779 - 2011/2012:**

Nr. 1: Wetsontwerp.

Nr. 2: Verslag.

Zie ook:*Handelingen van de Senaat:*

8 november 2012.

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS*Stukken:***Doc 53 2495/ (2012/2013):**001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.
(zonder commissieverslag).002: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan
de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.**Zie ook:***Integraal verslag:*

19 en 20 december 2012.

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 53 2495/001).

Bruxelles, le 20 décembre 2012

*Le président de la Chambre
des représentants,*

André FLAHAUT

*La greffière de la Chambre
des représentants,*

Emma DE PRINS

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de tekst overgezonden door de Senaat (DOC 53 2495/001).

Brussel, 20 december 2012

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*